

KESÄKUU
6/2012

SISÄLTÖ

.....
PÄIVÄT
SEUTUVILLA PÄIJÄNTEEN
.....
"OI PÄIVÄT
SEUTUVILLA PÄIJÄNTEEN"
- LATINAKSI
.....
MAALAI SPAPIN
AJATELMIA
.....
"TEIT' ISÄIN ASTUMAAN"
.....
KORPILAHDEN
YHTEISPALVELUPISTE
.....



ONNITTELEMME
UUTTA YLIOPPILASTA

.....
KIITOS ILMOITTAJILLE,
ILMAN TEITÄ TÄMÄ LEHTI EI VOISI
ILMESTYÄ TÄSSÄ LAAJUudessa.

.....
TILAA KYLÄLEHTI LAHJAKSI!
.....



Putkilahden Kylälehti

Putkilahden kylälehti myös internetissä:
www.putkilahti.net

Perustettu 1993.
Ilmestyy 12 kertaa vuodessa.
Kylän paras tiedottaja.

Irtonumero
2,00 euroa

Kuva: Aune Turunen



Joutsan Konehuolto

Jousitie 1 A, 19650 Joutsa

• JONSERED • HUSQVARNA • TOHATSU • DERBI • KEEWAY



• Myynti • Huolto • Korjaukset
• Varaosat • Myös muut merkit

(014) 882 298, 0500 710 416
Fax (014) 882 300



Aune Turunen, päätoimittaja

Päivät seutuvilla Päijänteen

“Oi, päivät seutuvilla Päijänteen” on laulu, jota varmaan moni haluaisi laulaa oman kotiseutunsa ylistykseksi. Kuitenkin me korpilahtiset omimme laulun itsellemme. Laulun sanat kirjoittanut Martti Korpilahti syntyi ja eli Korpilahdella ja hän antoi runolleen nimen “Laulu synnyinseudulle”. Niinpä tämä hieno laulu kuuluu meidän kotiseudullemme, sen kallisarvoisimpiin henkisiin aarteisiimme.

Päijänne on suuri järvi, pinta-alaltaan 1118 neliökilometriä, pituus 120 km ja suurin leveys 30 km. Näin ollen varsin suuri on se asukasmäärä, joka asuu Päijänteen rannoilla sijaitsevilla lukuisissa kunnissa ja kaupunkeissa. Mutta onko missään muualla kirjoitettu hienompaa laulua synnyinseudulle kuin tämä meidän omamme? “Oi, päivät seutuvilla Päijänteen” -laulussa ilmenee vil-

pitön rakkaus kotiseutuun, joka täydentyy säikeissä:

“On täällä hyvä olla ihmisen, en synnyinseudulleni tiedä vertaa.”

Putkilahdessa, täällä Päijänteen upeimmilla seutuvilla, valmistaudutaan parhailaan kesän suureen juhlaan, juhannukseen. Kotien perintönä omitut perinteiset juhlanviettotapamme ovat pysyneet monilta osin entisen kaavan mukaisina. Juhannuskoivuja tuodaan edelleenkin portaiden pieliin, kokkoja poltetaan ja monilla paikkakunnilla järjestetään juhannusiltamia ja -tansseja, myös Putkilahdessa tämä perinne on vielä voimissaan.

Jo ennen juhannusta Putkilahdessa on ahkeroitu pelloilla ja puutarhoissa, sii-

vottu pihat ja tienvierustat, mutta on myös ehditty kokoontua yhteen hauskojen tilaisuuksien merkeissä. Ensin Nuorisoseura järjesti kirpputori-tapahtuman ja Kyläseura puolestaan tarjosi Tapio Leinin järjestämänä Jazz’it kaikelle kansalle. Virkistäviä tapahtumia kesän aikana on tulossa lisääkin. Korpilahden Kotiseutuyhdistys järjestää yhdessä Jyväskylän kaupungin kulttuuritoimen kanssa Juhani Raitalan 100-vuotissyntymäpäivän kunniaksi valokuvanäyttely. Päivät seutuvilla Päijänteen -näyttely on esillä Korpilahden Vanhassapapilassa 12.6. – 10.7. Kannattaa käydä tutustumassa.

VIRKISTÄVÄÄ KESÄÄ KAIKILLE LEHTEMME LUKIJOILLE!

Putkilahden KYLÄLEHTI

(ISSN 1236665X)

PERUSTETTU 1993. ILMESTYY KERRAN KUUSSA.

KUSTANTAJA: PUTKILAHDEN KYLÄSEURA RY

PUHEENJOHTAJA: VEIKKO RIIKONEN


SÄHKÖPOSTI: VRIKONEN@LUUKKU.COM

OSOITE: KÖNNÖNTIE 20, 41870 PUTKILAHTI

PUHELIN: (0400) 629 049

PAINOS: 340 KPL

TILAAJIA: 260 (TOUKOKUU 2012)

PAINOAIKKA  KOPIJYVÄ OY, JYVÄSKYLÄ

KYLÄLEHDEN KEHITTÄMINEN

KYLÄLEHDEN YHTEYSHENKILÖT OTTAVAT VASTAAN EHDOTUKSIA LEHDEN KEHITTÄMISEKSI. HEILLE VOI TARJOTA MYÖS AINEISTOA JULKAISTAVAKSI. YHTEYSHENKILÖLUETTELO OIKEALLA.

TILAUSHINNAT 1. 1. 2012 ALKAEN

PERUSHINTA EUROA 23.00/12 NUMEROA

KESTOTILAUSALENNUS EUROA 3,00 / VUOSI

SUOMEN ULKOPUOLELLE LISÄHINTA EUROA 3,00/ VUOSI

IRTONUMEROT EUROA 2.00.

ILMOITUSHINNAT 1. 1. 2011 ALKAEN

PERUSHINTA 0,13 €/PALSTAMM. .

TOISTUVA ILMOITUS 0,10 €/PALSTAMM

TAKAKANNEN VÄRI-ILMOITUSLISÄ 0,05 €/PALSTAMM

KANNEN VÄRI-ILMOITUS 0,50 €/MM (140 MM LEVEYS)

ILMOITUKSESTA LASKUTETAAN VÄHINTÄÄN 20 €

YHDISTYSTOIMINTA SOPIMUKSEN MUKAAN

PUTKILAHDEN UUTISIA INTERNETISSÄ:

<http://www.putkilahti.net/>

PÄÄTOIMITTAJA:

AUNE TURUNEN P. (050) 464 3683

VESPUOLENTIE 1568, 41800 KORPILAHTI

SÄHKÖPOSTI: ETUNIMI.SUKUNIMI@PUTKILAHTI.NET

MUU TOIMITUSKUNTA:

VALTO KOSKINEN, TAITTO P. (050) 563 7344

SÄHKÖPOSTI: ETUNIMI.SUKUNIMI@PUTKILAHTI.NET

MARJA RIIKONEN, OSOITEREKISTERI, P. 040 064

7909

SÄHKÖPOSTI: RIIKOSKA(AT)LUUKKU.COM

LASSE ELFVENGREN, P. 040 705 6806

SÄHKÖPOSTI: LAELFVEN@PP.INET.FI

Uudet tilaukset:

Yllä mainitut yhteyshenkilöt

Aineistopäivämäärä:

Ilmestymiskauden ensimmäinen päivä



Yölaulajalinturetki ke 13.6.

Yölaulajalinturetki koko perheelle Putkilahden linturannoilla keskiviikkona 13.6. Oppaana lintuvelhoperhe Högmander / Keski-Suomen lintutieteellinen yhdistys. Tapaamme Putkilahden ent. koululla, nykyisellä kylätalolla klo 22 (lähtö Korpilahden linja-auto-aseman edestä klo 21.30). Kimppakyydit, omat eväät, säävaraus (kova tuuli, sade). Järjestää Korpilahden luonnonsuojeluyhdistys ry.

Yhteyshenkilönä Timo Suominen, 050 301 1493, timo.suominen@putkilahti.net

Asunto vuokrattavana

Putkilahden kyläseura ry tarjoaa
vuokralle Sinisen koulun päätyhuoneiston

70 m², 2 h+keittiö+kh+parvi

Huoneistossa on sähkölämmitys ja puu-uunit. Sähkö ja vesi laskutetaan kulutuksen mukaan. Kiinteistössä myös sauna, kellari, viljelypalsta ja varastotiloja. Edullinen vuokra, joka sisältää polttopuut. Vapautuu 1.6. Kiitos ei tupakointia tai lemmikkieläimiä sisätiloissa. Tiedustelut: p. 0400 647 909/ Marja Riikonen tai p. 050 563 7344/Valto Koskinen.

AINA EDULLISESTI!

- Ulko- ja sisämaalit
- Kuultavat puunsuojat
- Lakat
- Punamullat
- Ilmalämpöpumput
- Pellettipolttimet
- Vuokrataan korkeapaine- ja punamultaruiskua

TILAMAALI Ky

Ketunmutka 68, Muurame

Puh 0400 540448

www.tilamaali.com

IDO KYLPYHUONEKALUSTEET

Putket,
pumput,
vesijohtotarvikkeet,
muut LVI-tarvikkeet

Uponor



Myynti ja asennus
Heikki Vilkmán
19910 Tammijärvi
p. (0400) 244 362

Orsis



Korpimarket Ky Virranpoika

palvelemme kesällä:

MA-TO 08:00-17:00

PE 08:00-19:00

LA 09:00 -17:00

SU 10:00 -16:00

Heinäkuun 1. perjantaina
Virranpojan markkinat!

Tervetuloa!

Virranpoika Jukka ja Pirkko

Kerromme kerran viikossa
keskiviikkoisin koko pitäjän uutiset

Tilaa **KORPILAHTI** ja lue
PAIKALLISLEHTI

Kokkotie 11 C 17, 41800 KORPILAHTI
p.040 1977 400, faksi 822 471
toimitus@korpilahtilehti.fi
ilmoitukset@korpilahtilehti.fi
www.korpilahtilehti.fi

Parturi-Kampaamo Mirkka Tuominen

Tammijärventie 256
19910 Tammijärvi
puh. 044 5035128
ma-pe 9-17
ilt. ja la sop.muk.



"Oi päivät seutuvilla Päijänteeseen" - latinaksi

Mitä järkeä on tarjota tämä rakastettu kotiseutulaulu putkilahteisille latinaksi? Ei mitään, ellei oteta lukuun sitä, että Suomi liittyi Eurooppaan latinan kielen välityksellä vuonna 1300, jolloin Turun piispa sepitti latinaksi runon *Ramus virens olivarum* ("Lehden vehreen öljypuisen"), joka puolestaan kuvaa Eerik-kuninkaan ja Henrik-piispan ristiretkä. Koska olen latinisti ja koulumestari "pahinta lajia" (*pessimi generis*), tunnen velvollisuudekseni esitellä tämän asian Kylälehdessä. Muutoin en saa rauhaa koko kesänä.

LAULU SYNNYINSEUDULLE

(sanat Martti Korpilahti, sävel Aulis Raitala)

Oi, päivät seutuvilla Päijänteeseen,
oi, tuttu kellon kilke koivuhaasta!
Niin kirkas tunne nousee sydämeen
kuin muisto jostain kaukaa onnen maasta.
Oi, matkat korven poikki naapuriin,
kun polku kiertäen käy lammen rantaa,
oi, retket saarihin ja poukamiin,
kun aurinko taas lämmön armaan antaa!

Te Keski-Suomen rakkaat rantatiet,
te tuoksut heinäpellon, kukkaniityn!
Ah, aika, vaikka multa paljon viet,
et kiintymystä, jolla tänne liityn.
Tään kansan kanssa kuulun yhtehen,
sen tunnen nytkin juuri tällä kertaa.
On täällä hyvä olla ihmisen,
en synnyinseudulleni tiedä vertaa.

ELOGIUM REGIONIS NATALIS

O dies circa lacum Päijänne,
in nemore campanae qui tinnitus!
Cor mihi calefit tam fervide,
quam nuntium si ferret mi Saturnus.
O peragrarer silvas, semitas,
quae ripam tangunt et vicinitatem!
Excursioner et in insulas,
cum solis almi calor dat aestatem!

Riparum vos amoenae semitae,
et vos odores faeni, prati, florum!
Ah, aevum edax, quamvis avide
praederis, conservabo hunc affectum.
Cum gente hac aeterno vinculo
coniunctum me haec ipsa clamat hora.
Hic bene cedunt res homunculo,
nec esse credo loca meliora.

(latinaksi Erkki Palmén)

Proosatulkinta

Oi päivät Päijänne-järven ympärillä/ ja kellon kilke lehdossa!
Sydämeni läikähtää niin lämpimästi/ kuin viestin toisi itse Saturnus./
Saa samota metsiä ja polkuja,/ jotka koskettavat rannan läheisyyttä./
Te retket saariin tehdyt,/ kun armaan auringon lämpö tuo kesän./
Te rantojen ihanat polut/ ja te heinän, niityn, kukkien tuoksut!/
Ah, ahnas aika, vaikka hanakasti yrität/ ryöstää kaiken, ainakin tämän tunteen minä pidän omanani./ Minun ikuista yhteyttäni tä-

hän heimoon/ julistaa tämäkin hetki./ Täällä sujuvat asiat pienelle ihmiselle,/ enkä usko parempaa paikkaa olevan olemassa.

Kyseessä on ylistyslaulu, hymni, joka koostuu suurimmaksi osaksi oi-alkuisista puhutteluista. Kertojaminä ikään kuin sulkee rakastamansa kotiseudun syleilynsä. Normaali puhe alkaa vasta toisessa säkeistössä, kun hän vakuuttaa syvää kiintymystään kotiseutuun ja sen kansaan. Aulis Raitalan syvältä kumpuava sävel herkistyy kohdissa ”polku kiertäen käy lammen rantaan” ja ”tunnen nytkin juuri täällä kertaa”.

Erkki Palménin latinannos tekee tarkkuudessaan ja soinnikkudessaan täyttää oikeutta alkutekstille. Se on yksi parhaista tuntemistani suomenkielisen runouden latinankielisistä tulkinnoista. Lukija tunnistaa

substantiivin *tinnitus*, joka merkitsee kielisämme sairaaloista korvien soimista, mutta tässä karjan ”kellon kilkettä”. ”Onnen maan” latinantaja tulkitsee ylijumala Saturnuksen välityksellä. Kerrotaan, että kun Juppiter (Zeus) syöksi isänsä Saturnuksen (Kronoksen) valtaistuimelta, tämä pakeni Italiaan ja perusti sinne kulta-ajan. Näin Italiasta tuli *Saturnia tellus*, välimerellinen onnela.

En saa tähän mahtumaan ääntämisohjeita vokaalien pituuksista ja konsonanttien äännearvoista. Jos joku putkilahminen niitä tarvitsee, hän voi tilata ne minulta (040-7254745 tai teivas.oksala@pp.inet.fi). Emäntien kuorolle olen valmis opettamaan ne ryhmäkohtaisesti (olenhan aikamoinen koulumestari).

Jyväskylässä elämäntyönsä tehnyt FT

Erkki Palmén (1932–2012) oli läheisin työtoverini ja myös moninkertainen Putkilahden kävijä. Kirjoitin hänestä helmikuussa muistokirjoituksen, jonka mottona oli OSASI LATINAA KUIN ÄIDINKIELTÄÄN. Tähän valittu työnäyte kertoo paremmin kuin pitkät puheet, mistä on kysymys.

Tämä laulu on latinaksi levytetty Jyväskylän Studiokuoron levyllä CLASSICA DILECTA LATINE CANTATA – RAKASTETTUJA KLASSIKOITA LATINAKSI (www.studiokuoro.fi) muiden kotiseutulaulujen joukossa. Minultakin on mukana yksi latinannos, Jean Sibeliuksen ”Finlandia”, mistä olen ylpeä – mutta ylpeä hyvin nöyrällä tavalla.

TEIVAS OKSALA



*Polte suloinen
hartioita kutkuttaa
rentouttaen.*

*Kevyt hengitys.
Pinnan poltto makea.
Lehvän vehreys.*

*Kuoro lintujen.
Kylvyn jälkiraukeus.
– Onni maallinen.*



Kutsu

Hannu täyttää vuosia ja niitä juhlitaan

30.06. kylätalolla Tervetuloa kaikki jotka tunnette. Niille jotka eivät tunne, on yhtä tärkeää tulla paikalle. Täytän sentään 60, on jo aika tutustua. Ohjelma on musiikkipainotteista ja klo 14.00 alkaen ollaan vastaanottamassa. Pukeutuminen saa olla kesäisen rentoa, eli pukupakkoa ei ole.

Mikäli joku haluaa muistaa syntymäpäivääni, niin helpottaakseni lahjanostoa esim. OP tilille 516602-255544 matkarahaston kartuttamiseksi voi laittaa. Lahja ei ole pääasia, pääasia on että tulet paikalle

TERVEISIN HANNU PEKKARINEN

PS. Olis silti kiva hieman tietää kävijämäärää. Jos ilmoittaisit p. 040 718 8474 / Eija tai 050 401 5850 / Hannu, niin saadaan ruoka ja juoma riittämään.

Maalaispapi ajatelmia

Olen saanut opetella papi- ja aluekappalaisen työtä täällä Korpilahdella aikalailta tasan puolitoista vuotta. Aluksi tarkastelin ja kuulostelin ympäristöä sekä ihmisiä äitiyslomalta käsin. Tällöin haave maalle muuttamisesta alkoi konkretisoitua ”halutaan ostaa” -ilmoituksin. Veimme eri puolille kylää ilmoitustauluille ilmoituksia, jossa kerroimme halustamme muuttaa maalle ja toivoimme saavamme tarjouksia myytävistä kohteista.

Olimmehan juuri sellainen perhe, joka maaseutututkimustenkin mukaan olisi potentiaalinen maallemuuttaja: autoileva ”nuori-perhe” kaupungista etsimässä kotia rauhalliselta maaseudulta, jossa lähistöllä olisi kyläkoulu ja kauppa. Odotuksemme olivat korkealla. Ajelimme pitkin poikin Korpilahtea ja katsastelimme kyliä. Niinpä tiemme vei myös Putkilahteen sekä tietysti Virran puotiin jäätelön oston. Kauniit maisemat ja mutkaiset tiet, maalaistalojen pihapiirit ja veden välke – ne jäivät ensimuistoina mieleen Putkilahdesta. Ilmoitus niitattiin tietysti ilmoitustaululle.

Tällä hetkellä kuitenkin rakennamme pesäämme tänne kirkonkylälle. Vielä ei sittenkään ollut aika muuttaa syvemmälle maalle. Olen saanut tutustua kirkonkylän lähikyliin ja siis Putkilahteenkin teidän ihmisten kautta sekä talvella kokoontu-
samme kinkereille Könnöön.



Mielen pohjukassa on kuitenkin ajatus: mitä seurakunta voisi tehdä vielä enemmän ollakseen maaseudun tukena? Toisaalta tiedostan sen, että seurakuntamme työntekijöiden resurssit ovat rajalliset, mutta silti jotain kaipaisin. Näiden kahden asian välimaastossa taiteileminen vaatii ensisijaisesti paneutumista kunkin kylän erityispiirteisiin, historiaan ja toimintamalleihin. Ja siinä riittää tutkimista pitkäksikin aikaa!

On kuitenkin todellisuutta, että maatalouden nopea rakennemuutos, tilojen lukumäärän väheneminen ja tilakoon kasvaminen sekä muuttoliike ovat huomattavalla

tavalla muokanneet maaseudun kehittymisedellytyksiä. Kun mieltii Korpilahden pikkukyliä ja kirkonkylääkin, uskoisin, että meillä on hyvät mahdollisuudet kehittyä positiiviseen suuntaan. Jyväskylä on lähellä, josta varmasti perheitä olisi halukkaita muuttamaan maalle. Silti voi käydä kaupungissa töissä, matka ei ole mahdoton, mutta auto välttämätön. Ja kun mieltii vielä Putkilahtea: onhan sentään päällystetty tie!

Usein maalle muuttanut perhe kokee kuitenkin yksinäisyyttä, varsinkin jos he eivät tunne entuudestaan ketään paikkakunnalta. Silloin naapurin lämmin leipä (tai



edes tervehdys) tervetuloitovuksena on kullanarvoinen asia! Jokainen kaipaa hyväksyntää ja tunnun siitä, että on tervetullut. Maalle muuttamisen esteeksi onkin perheillä noussut se, että on kokenut ulkopuolisuutta tai ympäristön epäluuloisuutta. Näiden muuttajien ajatusten tiedostamisessa ja huomioimisessa myös seurakunta voisi olla ajan hermolla.

Ajattelen, että seurakunnalla voisi olla myös jotain annettavaa maaseutuyrittäjän arkeen. Maatila on perinteisesti ollut pariskunnan yhteisyrittys. Puolisot ovat toinen toiselleen elinkumppaneita, mutta myös yhdessä yrittäjiä. Tämä tuo oman mutkansa ja haasteensa parisuhteeseen ja sen hoitoon. Onko myös niin, että sukupolvenvaihdos ei aina käy kivuita? Voisiko tulevaisuudessa nähdä vaikkapa Mutasen leirikeskuksesta seurakunnan järjestämän maataloustuottajille tarkoitetun perheleirin, jossa yhdessä saataisiin kokea iloa, tukea ja yhteistä ymmärrystä? Entä voisiko kylvää siunata

kun kerta satoakin juhlitaan?

Joskus aikoinaan Mutasen pappila on ollut varsin tärkeä paikka, puhumattakaan rukoushuoneesta. Kylän tuntumassa on ollut oma pappi ja oma kappeli. Nyt pappi on kirkonkylällä ja taistelua käydään Mutasen leirikeskuksesta sekä sen pihapiirin kappelista. Tässä Korpilahden alue seurakunta ainakin on maaseudun ihmisen puolella; Mutanen on arvokas historiaan ja se tulee Jyväskylän seurakunnan säilyttää. Mutta voisiko pappi näkyä useamminkin Putkilahdella kuin kerran vuodessa kinkereillä? Olisiko jokin paikka, mistä voisi tulla papin kantapöytä silloin tällöin, johon kyläläisen olisi vaikka kauppareissulla helppo tulla ja istahtaa? Jutella päivän kuulumisia.

Seurakunta voisi olla mukana siellä, missä kylän ihmiset muutenkin ovat. Kuten esimerkiksi kesätapahtumissa ja joulun riennoissa. Olen jo saanutkin kutsuja eri puolille kylää näihin tilaisuuksiin, ja olen niistä iloinut. Yhteistyössä on voimaa! Aina ei tarvitse

olla erikseen seurakunnan kirkkohetkeä, vaan seurakuntahan voisi olla pienellä osuudellaan mukana siellä, missä jo tapahtuu.

Kirkon ja seurakunnan näkökulmasta eräs merkittävä seikka maaseudulla vielä on. Ihmisellä on kaipaus maahan, luontosuhteeseen, toiseen ihmiseen ja Jumalaan. Tuo kaipaus saa ihmisen liikkeelle, ja siihen kaipukseen me saamme täällä maalla vastata. Viljelemme ja varjelemme maata ja hiljaisuutta. Luonnossa koemme pyhyyttä, orastavassa maassa on toivo. Missä koskaan on enemmän luotettu Jumalan luomisvoimaan ja hyvyteen kuin maaseudulla?

Nauttikaamme siis Jumalan hyvydestä tänäkin kesänä luonnossa sekä kohtaamisissa toisten ihmisten kanssa! Siunattua kesää Sinulle,

MARJUT HAAPAKANGAS

KORPILAHDEN ALUEKAPPALAINEN

“Teit’ isäin astumaan”

Seurakunnan retkellä Mikkelissä autokuskimme Kauko Karjalainen kertoi Venäjälle tehdyistä turistimatkoista. Sanoin, että minua kiinnostaisi käydä Taipaleenjoella, missä isä tappeli talvisodassa. Kauko sanoi, että sinne on niin huono tie, ettei pääse linja-autolla, mutta heillä on kavereitten kanssa suunnitelmissa syksyllä matka Laatokan ympäri pikku-bussilla, jos sää sallii. Pääset mukaan tähän 5 - 6 hengen porukkaan. Syksy oli kuitenkin niin sateinen, että Kauko sai viestejä Karjalasta, että ei kannata lähteä ryppemään.

Seuraavana syksynä 20.9.2009 klo 3.30 lähdettiin meidän pihasta kohti Lappeenranta. Kauko oli kuskina ja mukana olivat

hänen sisarensa mies Lehto, pari kaveria oli kirkolta, Jukka ja Ahti muistaakseni, sekä sotaveteraani Toivo Mäkelä Jämsästä. Kaikki muut olivat kokeneita Venäjän kävijöitä, paitsi minä olin ensikertalainen. Siksi nämä “veteraanit” opastivatkin minua rajalla, että siirrä kelloa tunti eteenpäin ja kalenteria 50 vuotta taaksepäin.

Sitten ajeltiin Sakkolaan ja siitä alkoi Taipaleen tie, reilu 20 km, joka oli ehkä mieleen jäävin “nähtävyyks” sillä reissulla. Tiellä oli isoja sameavetisiä lammikoita melkein toisissaan kiinni. Välillä vähäisiä kumpareita joihin auton pohja välillä raapi. Toista tuntia meni menomatalla, kun ei tiennyt yhtään niitten lammikoitten syvyyttä. Tullessa sit-

ten uskalsi ajaa kovemmin.

Taipaleenjoen rantaan kuitenkin päästiin ja Linnakankaalle, missä se kuuluisa korsuturman muistomerkki oli. Sekin löydettiin, vaikka meillä ei ollut yhtään asiantuntijaa mukana. Mäkelän Topi oli mennyt 17-vuotiaana vapaaehtoisena jatkosotaan, joten hän ei tiennyt Taipaleen taisteluista mitään. Eväitä syötiin ja sitten olikin lähdevä Aunukseen, mistä oli varattu hotellimajoitus pariksi yöksi. Hotellissa oli laaja pihamaa ja siinä yksi auto. Kauko parkkeerasi siihen pihan reunalle, niin jostain ilmestyi vartija joka siirrätti autoa 20 senttiä eteenpäin. Kuulemma aivan luonnollista tyyliä siinä kinkeripiirissä. Kello oli 2.30 elikkä 22 tun-

*Korsuturman muistomerkillä
Linnakankaalla Oiva Saarinen,
Eino Saarinen ja Veikko Riikonen*

tia matkustamista, jos oikein räknäsin kellon siirtelyt. Lämmittämätön kivitalo ja kylmä vesi, mutta kyllä hyvin nukutti.

Aamupalan jälkeen lähdettiin tutustumaan ympäristöön. Kauko oli tilannut meille oppaaksi suomenkielentaitoisen opettajan, Nikolain. Hän oli hyvä selittämään meille Aunuksen historiaa ja rakennuksia. Käytiin mm. Syväriläisen luostarissa. Siellä oli kova hyörinä päällä, vaikka oli arkimaanantai, niin kovasti messuttiinkin yhdessä rakennuksessa. Pihan toisella puolella remontoitiin kolmikerroksista taloa. Katon purku oli käynnissä. Ei ollut pojilla mitään turvavaljaita, vaan aika huolettomasti näkyivät pyörivän.

Sitten lähdettiin Kuujärven rannalle aitokarjalaiseen kylään, jossa näkyi se kalenterin 50 vuotta taaksepäin. Oli matalia majoja ja omettoja, sikolättejä, perunamaita, puuvajoja ym. kaikki ihanasti rempallaan. Nikolain ansiosta päästiin tutustumaan yhteen mökkiin sisäpuoleltakin. Siinä oli kesäasukkaina iäkäs maatuska tyttärensä kanssa. Pyykkikone oli keskellä tupaa, eli saavi täynnä pestäviä ja pyykkilautu siinä laidalla. "A hyvä olis elleä, mutta nykyaika pilua kaik. Talvella rosvoit kävi ja vei telkkarit, ratiot, astiat, jopa uunista valurautaiset tuhkaluukut." Eipä siinä osannut muuta kuin kauhistella maailman pahuutta. Toivottiin parempia aikoja jatkossa.

Hotelliin tultiin yöksi ja aamulla Syvärin rantaa seurailen jonkun matkaa. Isoja laivoja siellä joella kulki ja myöskin Syvärin voimala jäi mieleen. Laatokan rantatielle palattiin ja suunta kohti Sortavalaa. Alkuperäinen ohjelma oli, että Sortavalassa yövytään ja käydään sitten Petroskoissa. Korpilahden



poikien bisnekset eivät oikein onnistuneet Aunuksessa ja he olivat kyllästyneinä lähdössä koti-Suomeen. Minunkin selkäni protestoi pitkiin ajomatkoihin, joten ei se ollut mikään vastenmielinen ehdotus. Paljon muutakin on jäänyt näkemättä. Sortavalaan tutustuttiin pari tuntia ja sitten kokka kohti kotimaata. Kello 23.00 olin kotipihassa.

Seuraavana kesänä 18-20. 6. 2010 Korpilahden Isänmaan Ystävät ry. järjesti matkan Karjalaan, pääkohteenaan Taipaleen kylä. Pitihän sinne lähteä kun oli luvassa päivä Taipaleessa sekä sotahistorian tuntiloita mukana. Meitä oli 48 osallistujaa mukana ympäri Suomen. Useimmilla tuntui olevan yhteyksiä Taipaleeseen tai Korpilahden. Eikka serkku oli Helsingistä, Riikosen Veikko Putkilahdesta, Uudentalon Hannu ja Tammelinin Sulo Oittilasta jne. Matkan johtaja Mikko Strang kirjoitti Korpilahden

Joulussa 2010 hyvän matkakertomuksen, joten sitä ei paljon tarvitse täydentää. Kaikki oli hyvin suunniteltua, kuten se pomppiva ja keinuva elämysmatka Taipaleelle venäläisissä busseissa. Matkaseura oli myöskin ensiluokkaista. Viimeisenä matkapäivänä osa porukasta jäi Viipuriin ostoksille ja toinen puoli lähti oppaan mukana Tali-Ihantalan taistelupaikoille. Talin tie oli poikki, mutta Ihantalaan sentään päästiin. Sieltä jäi mieleen peltomaisemassa olevat siirtolohkareet, joiden takana saattoi kuulema nukkuakin hetken, kun silmät eivät enää auki pysyneet. Tali-Ihantalassa elettiin Suomen kohtalon hetkiä, mutta niin vain suomipoika kesti senkin tulimyrskyn ja sai vihulaisen hyökkäyksen pysähtymään. Suuri kiitos veteraaneille, sillä muuten täällä puhuttaisiin vierasta kieltä, kuten Simolan Erkko joskus muistutti. Tultuamme takaisin Viipuriin käytiin

vielä pienellä tutustumiskierroksella ja ostettiin tuliaisia kotiin viemisiksi.

Kerron vielä mitä minulle tuli mieleen noilla Taipaleen reissuilla. Olin vähän viidennellä, kun talvisota syttyi. En muista yhtään isän lähtöä enkä tuloa. Eino-setä kaatui Viipurin naulatehtaan lähellä 10.3.1940. Hänestä on hyvin hämärä muistikuva Paimi-lan liiterin luona, ja sitten hänen hautajaisistaan kevättulvien aikaan.

Putkilahden Kylälehti 3/2011 numerossa oli Tapani Itärannan kirjoitus Solmu-
enon sota. Siinä ei ollut minulle muuta tuttua kuin nimi, Solmu Hovinen. Tuli mieleen, että kuinka vähän näistä Putkilahden sankarivainajista on jäänyt muistitietoa tai peräti dokumentteja. Saattoi tuo Solmun tarina olla ainutlaatuinen lajissaan.

Isä oli kai aika paljon Könnössä töissä, ainakin kesäisin. Heillä oli Veikon kanssa ikäeroa vain pari viikkoa ja käsitin, että he viihtyivät hyvin yhdessä. Esko oli 5 vuotta nuorempi, niin hänellä oli kai eri harrastukset. Veikko oli jäntevä kaveri, veti leukoja

yhdellä kädellä ja harrasti urheilua omaksi iloksensa. Ei lähtenyt Putkilahden kentälle, vaikka teki kuulemma parempia tuloksia kuin siellä tekivät. Hänellä oli oma kenttä metsäpellolla. Oli hyvin kiinnostunut urheilusta ja tiesi maailmanennätykset, ainakin niissä lajeissa mitä itse harrasti. Työmaalla myöskin tapahtui, esim. sarkaojan kaivussa lapiolla, miehen päiväurakka oli 100 metriä, niin Veikko pisteli kevyesti 200 metriä ojaa.

Isä yöpyikin Könnön pitkässä aitassa, vaikka kotiinkaan ei ollut pitkä matka. He metsästivät iltaisin rottia navetasta Veikon pienoiskiväärillä. Myös kalastus oli iltopuh-
teen harrastuksia.

Taipaleessa Veikko ja isä olivat tietääkseni samassa kolmannessa komppaniassa. Sitten kun alettiin aikuistua, niin isä kertoili joi-
tain sattumuksia, sota oli jo kaukana takana. Usein hän käytti vastapuolesta "naapuri" nimitystä. Mäkis Eero Muuramesta ja Pylvis Ville Iloniemestä olivat komppanian humoristeja. "Iso mummu yskii", sanoi Eero kun naapuri ampui järeällä laivastotykillä Laato-

kalta. Eero katsoi kun pommikoneesta irtosi lasti, niin hän sanoi, "jahas nyt se perälauan aukas." Ville tuli yöllä vartiosta, tykistö tuli oli tavallista kiivaampaa, niin joku kysyi, "millä se ampuu, onks ne isoja?" Johon Ville, "on ne semmoisia ettei minkäänlaiset turkki-
liivit piijä jos se kohalle osuu."

Korpilahtisten turmakorsusta on myös monta kertomusta. Tässä vielä yksi putkilah-
tisten osuudesta isän kertomana.

18.1.1940 Naapuri ajoi koko päivän niin kuin sontaa pommikoneilla Terenttilä - Linnakangas linjaa. Iltopäivällä osui arvi-
olta 1000-kiloinen pommi miehistökorsun ovelle. Heille tuli hälytys lähikorsulle kaiva-
maan turman uhreja esiin. Lastun Eero oli löytänyt pistimen seinän raosta, jolla hän sai rassattua ilmareikää ensiavuksi. Apuun tulleet kaivoivat kovalla kiireellä ilmakäytävää luhistuneeseen korsuun. Korsussa oli 44 asukasta, joista kaatui 24. Kaatuneista 10 oli korpilahtelaisia. Aarne Kopiseva kuoli vasta kenttäsaaralassa verenmyrkytykseen 22.1. Reinan Alvari oli hirsien välissä elottoman



Juhannusiltamat Seuralassa

1. Juhannuspäivänä 23.6. klo 20 - 01
Näytelmä: Kartanossa tapahtuu. (Toinen näytös on 7.7.)
Ym. ohjelmaa.

Tanssit: Pentti Könnön yhtye. Solistina Antti Sorsa
Kakkuarpajaiset. Tervetuloa!
Järjestää: Putkilahden Nuorisoseura ry

HANKI UUDET JÄTEASTIAT MEILTÄ KOTIIN TOIMITETTUINA



600 ltr



240 ltr



- ◇ JÄTTEENKULJETUS
- ◇ VAIHTOLAVAT
- ◇ LOKAHUOLTO
- ◇ VIEMÄREIDEN AVAUKSET
- ◇ JÄTEHUOLTOTUOTTEIDEN MYYNTI

SIIVARI OY

www.sihvari.fi, info@siivari
Puh. 010 525 1640



Yhteispalvelu

KORPILAHDEN YHTEISPALVELUPISTE

Korpilahti-talo

Virastokuja 2

41800 Korpilahti

puh. 014 266 0119

sähköpostiosoite:

corpilahden.yhteispalvelu@jkl.fi

Avoinna: ma - pe 8.00 – 15.30

PALVELUNTARJONTA

- kaupungin viralliset ilmoitukset, kuulutukset sekä avustushakemukset
- kaupungin viranhaltija päivystykset;

maanantaisin klo 8.30 – 11.30 rakennuspalvelut

tiistaisin maaseutuasiamies

- kaupungin sisäinen posti
- Kelan avustavat asiakaspalvelut
- Maistraatin avustavat asiakaspalvelut
- sosiaali- ja terveyspalvelujen avustavat asiakaspalvelut
- yleisö-internet
- poliisin lupa-palveluauto korpilahtitalon pihassa, parillisen viikon tiistait.
- järjestöyhteistyö
- matkailu; esitteet, kartat
- Vanhan pappilan tilan vuokraukset
- Koulukeskuksen kuntosalin avainten luovutus



ONNITTELEMME UUTTA YLIOPPILASTA

Putkilahtelainen **Iitu Tuominen** sai valkolakkinsa
Voionmaan lukion Korpilahden toimipisteestä 2.6.2012.

Kesäkauden 2012 avajaiset 17.6.2012 kello 15, tervetuloa!

AVAJAISET URHEILUKENTÄLLÄ su 17.6.



- Ohjelmaa lapsille
- Makkara- ja mehutarjoilu
- Pelataan ja leikitään
- <http://kettera.putkilahti.fi>

Putkilahden urheilukentällä

JALKAPALLO- TURNAUS su 24.6. 14:00



- Leikkimielellä ja Juhannustunnelmassa
- Kerää oma turnausjoukkueesi!
- Paikan päälläkin ehtii vielä mukaan
- Sopii koko perheelle
- Osallistujia ei ole vakuutettu
- Lisätiedot <http://kettera.putkilahti.fi>

LÄHETTÄJÄ:
PUTKILAHDEN KYLÄLEHTI
VESPUOLENTIE 1977 B1
41870 PUTKILAHTI, FINLAND

CUTRIN

PARTURI - KAMPAAMO

Jovi & Jaikku

JENNA: ☎ 050 528 5612

NOORA: ☎ 041 505 6317

HEIDI: ☎ 040 353 3015

MARTINPOLKU 13C19
41800 KORPILAHTI

MYÖS RAKENNEKYNNET!

LM-SÄHKÖ

Korpilahdentie 808

19920 Pappinen

☎ 0400 476 559

- ▶ sähköasennukset
- ▶ teleasennukset
- ▶ sähkösuunnittelu

SÄHKÖ-HENKKA OY

Sähköurakointi ja
antenniasennukset

Kariharjuntie 9, 19650 Joutsa
Henkka: 0400 643 448



www.sahko-henkka.fi

Tervetuloa palvelemaan
Korpilahden Osuuspankkiin

Aukioloaikamme

ma - ke, ja pe klo 9 - 15.45 ja to 9 - 16.30

Korpilahden Osuuspankin puhelinpalvelu 010 254 5101
Tiilit, kortit, säästäminen, sijoittaminen, lainaneuvonta

Yritysten maksuliikeneuvonta 010 005 151

Myyntipäällikkö Marja-Liisa Nieminen 010 254 5155
Notariaattiasiantuntija Reijo Säkkinen 010 254 5150
Toimitusjohtaja Tuomas Kupsala 010 254 5160

op.fi verkkopalvelu www.op.fi
Verkkopalveluneuvonta 0100 0500

Vahinkovakuutukset Pohjola 0303 0303



KORPILAHDEN

Osuuspankki

HPN-Pelti

rakennuspeltityöt
ammattitaidolla



0500 615263

www.hpn-pelti.fi/
Koppelkalliontie 1 B 9
41800 Korpilahti

Referensikohde Putkilahdessa:
Koulupuiston uusi katto (2004)



KORPILAHDEN
APTEEKKI



LUHANGAN
SIVUAPTEEKKI

p. (014) 821 775

Avoinna:

ma - pe 9 - 17

la 9 - 13

p. (014) 877 271

Avoinna:

ma - pe 9.30 - 16.00

www.korpilahdenapteekki.fi

Paikallista parempaa palvelua!

- Päivittäistavarat
- Seo automaatti: bensiini, polttoöljy ja diesel
- Puutarhatuotteet
- Ravintola Uppotukka keittolounas klo 11-14, pizzauuni kuumana joka päivä!
- Internet asiakaskäytössä
- Matkahuolto, noutopiste
- Asiamiesposti

Kauppa avoinna 4.6. alkaen:
ma-pe 9-20, la 9-18, su 12-16

Ravintola Uppotukka 4.6. alkaen:
ma-la 9-22, su 12-20

Ravintola
UPPOTUKKI



Tervetuloa!



MARKET LUHANKA

Rantatie 1, Luhanka puh. 040 865 3117